

Краткая инструкция использования телефона myPhone Rumba

Номер партии: **201703**

Спасибо за выбор **myPhone Rumba**. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед эксплуатацией.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА

Прежде чем использовать устройство, прочтите информации о мерах предосторожности и инструкцию по использованию телефона. Описания в данном руководстве даны исходя из настроек по умолчанию для телефона. Последнюю версию руководства пользователя можно найти на веб-сайте: www.myphone.pl.

В зависимости от установленной версии программного обеспечения, провайдеров услуг, SIM-карты или страны, некоторые из описаний в этом руководстве могут не соответствовать Вашему телефону.

ОСТОРОЖНО

Не включайте устройство в местах, где использование мобильных телефонов запрещено, может вызвать помехи или быть опасным.

РАДИОПОМЕХИ

Любые мобильные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.

ЗОНЫ ОГРАНИЧЕНИЙ

Выключайте мобильное устройство в самолете так как оно может мешать работе других устройств самолета. Телефон может мешать работе медицинского оборудования. Соблюдайте указания или запреты, переданные медицинскими работниками.

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИС

Настройку и ремонт изделия должны проводить только квалифицированные и авторизованные специалисты. Ремонт телефона неавторизованными специалистами может привести к повреждениям телефона и аннулированию гарантии.

ДЕТИ

Телефон не игрушка. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Экстренный вызов может быть недоступен в некоторых местах или в определенных ситуациях. В та-

ких случаях (например, выезд в отдаленные районы) рекомендуется найти другой способ оповестить аварийно-спасательные службы.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЗА РУЛЕМ

Не используйте мобильный телефон при управлении автомобилем.

АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОР

Не подвергайте телефон воздействию очень высоких или очень низких температур (ниже 0°C/32°F или выше 40°C/100°F). Экстремальные температуры могут снизить емкость и срок службы аккумулятора. Оберегайте аккумулятор от контакта с жидкостями и металлическими предметами. Такой контакт может привести к полному или частичному повреждению батареи. Не уничтожайте, не повреждайте и не бросайте батарею в огонь - это может быть опасно и может привести к пожару. Установка неподходящей батареи может привести ко взрыву. Не разбирайте батарею. Утилизируйте аккумулятор согласно инструкции. Использованную или поврежденную батарею выбрасывайте в предназначенные для этого урны. Используйте батарею только по ее прямому назначению. Если зарядное устройство не используется отключите его от сети. Чрезмерная зарядка аккумулятора может привести к его повреждению. Таким образом, одна зарядка аккумулятора не должна длиться дольше 12 часов (максимум 1 сутки). Используйте только оригинальные аксессуары MyPhone доступны с телефоном.

ВОДОСТОЙКОСТЬ

Данное устройство не является водонепроницаемым. Оберегайте его от попадания влаги.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА АЗС

Всегда выключайте телефон при заправке Вашего автомобиля. Не используйте свой телефон вблизи легковоспламеняющихся химикатов

СЛУХ



Чтобы избежать вредного воздействия на слух, не пользуйтесь устройством с установленными максимальными уровнями громкости в течении длительного периода времени. Не подносите устройство непосредственно к уху.

Производитель:

myPhone Sp. z o. o.
ул. Nowogrodzka, 31
00-511 Варшава
Польша

Горячая линия:

(+48 71) 71 77 400

E-mail:

romos@myphone.pl

Обслуживание клиентов:

myPhone Sp. z o. o.
ул. Krakowska, 119
50-428 Вроцлав
Польша

Веб-сайт:

www.myphone.pl

Содержание упаковки

Перед использованием убедитесь в комплектности поставляемого оборудования:

- телефон **myPhone Rumba**,
- аккумулятор Li-Ion 800 mAh,
- зарядное устройство,
- зарядная станция,
- инструкция пользователя,
- гарантийный талон.

Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, обратитесь к продавцу.

На оригинальной упаковке **myPhone Rumba** находится наклейка с номером IMEI и серийным номером.

Поэтому рекомендуется сохранить упаковку. Храните упаковку в недоступных для детей местах.

Технические характеристики

SIM GSM 900/1800 MHz

Цветной экран 2,4”

Аудиоплеер

FM радио

Фонарик

Bluetooth

Фотокамера

Поддержка карт памяти microSD до 32 GB


Аккумулятор: Li-ion 800 mAh 3,7 V 

Входные параметры зарядного устройства:

© 2017 myPhone. Все права защищены.

Rumba RU

100-240 V~ 50/60 Hz 0,2 A

Выходные параметры зарядного устройства: 5V 
0,5A

Размеры: 103,3x 53 x 20 мм

Вес телефона: 91,5 гр



Внешний вид телефона

1	Динамик	Динамик для разговоров
2	Экран	LCD-экран

3	Задний динамик	Генерирует звуки звонков и сообщений. Также предназначен для проигрывания музыки или радио FM.
4	Кнопка SOS	Нажмите и удерживайте для включения тревогу или функцию автоматического дозвона на выбранные номера.
5	Задняя панель	Нажмите здесь, чтобы снять заднюю панель.
6	Диод LED	Вспышка и фонарик.
7	Кнопки M1, M2, M3	Позволяют набрать приписанный к ним номер а также выполняют функцию навигационных клавиш <Влево> и <Вправо>.
8	Камера	Объектив камеры.
9	Кнопка <Меню>	В режиме ожидания позволяет войти в меню. В меню подтверждает выбранные опции.
10	Кнопка <Контакты >	На главном экране позволяет войти в [Контакты]. В меню позволяет выйти из данной опции или отменить выбор.
11	Символы сообщений	Символы, которые информируют о непрочитанных сообщениях и

		пропущенных звонках, а также о подзарядке аккумулятора.
12	Аудио выход	Используется для подключения наушников (служат антенной во время прослушивания радио)
13	<Зеленая трубка>	Позволяет ответить на звонок. В режиме ожидания позволяет войти в журнал звонков.
14	Выключатель фонарика	Позволяет включить фонарик (6) .
15	<Красная трубка>	Позволяет отклонить входящий вызов. В меню позволяет вернуться к главному экрану. В режиме ожидания позволяет выключить / включить телефон.
16	Кнопки <Вверх> , <Вниз>	Служат для перемещения по меню. На главном экране <Вверх> открывает быстрый доступ (написание SMS, меню сообщений, добавление нового контакта), <Вниз> открывает фотоконтакты.
17	Кнопки громкости	Позволяют регулировать громкость звуков телефона, аудиоплеера и FM-радио

18	Клавиатура телефона	Клавиши, на главном экране позволяют набрать номер, а при написании SMS вписывать буквы и цифры.
19	Зарядная станция	Позволяет легко заряжать телефон.
20	Кнопка <Звездочка>	Удерживайте в течение 2 секунд для включения камеры. При создании SMS позволяет вставить специальные символы. Во время прослушивания радио или аудиоплеера уменьшает громкость.
21	Кнопка <Решетка> #	В режиме ожидания переключает звуковые режимы. Во время создания SMS переключает способ ввода. Во время прослушивания радио или аудиоплеера увеличивает громкость.
22	Микрофон	Не прикрывайте его рукой во время разговора.
23	Выход microUSB	Используется для зарядки и обмена данными с компьютером.
24	Контакты	Используются для подзарядки зарядной станцией.

Включение и выключение телефона

Чтобы включить или выключить телефон нажмите и удерживайте клавишу **<Красная трубка>**. Если после включения появится требование ввести PIN, введите его (он будет показан звездочками: ****) и нажмите **<ОК>**.


Установка SIM карты, карты памяти и батареи

Если телефон включен - выключите его. Снимите заднюю панель легко нажав на желобок **(5)** и выталкивайте ее. Выньте аккумулятор. Вставьте SIM карту в слот, в соответствии с изображением в телефоне. Вставьте карту памяти контактами вниз в соответствии со слотом и защелкните замок. Телефон поддерживает карту памяти до 32 GB. Вставьте аккумулятор - его следует установить так, чтобы позолоченные контакты касались контактов телефона. Осторожно установите заднюю панель.

Зарядка аккумулятора

Подключите USB-кабель к разъему зарядного устройства а другой конец microUSB к гнезду microUSB в телефоне, затем подключите зарядное устройство к сети. Также можно подключить кабель к гнезду microUSB зарядной станции, после чего поместить в нее телефон так, чтобы контакты (24) телефона касались контактов зарядной станции.

****Внимание:*** Неправильное подключение зарядного устройства может вызвать серьезные повреждения телефона, не подлежат гарантийному обслуживанию.

Подключите зарядное устройство к сети. Во время зарядки статический символ батареи, который находится в правом верхнем углу, изменится на анимированное изображение с молнией . После зарядки отключите зарядное устройство от сети, затем от телефона.

Подключение к компьютеру

Телефон можно подключить к персональному компьютеру с помощью USB. Это позволяет просматривать и обмениваться файлами между компьютером и телефоном, если установлена карта памяти microSD. Чтобы соединиться подключите кабель microUSB к гнезду в телефоне, а затем к компьютеру. На экране телефона появится информация о соединении USB. Выберите опцию [Память USB]. Теперь телефон соединен с компьютером. Состояние памяти можно просмотреть в системе Windows.

Первое включение

При первом включении выберите язык, а какой будет показываться меню. Затем можно ввести время и дату. Чтобы сохранить изменения нажмите **<Сохранить>**.

Звуки и профили

Чтобы изменить звуковой профиль выберите [Меню] → [Настройки] → [Профили]. Чтобы активировать профиль обозначьте его и нажмите [Опции] → [Активировать] → <Выбор>, или [Опции] → [Настроить] → <Выбор> чтобы настроить профиль. Чтобы быстро переключить профиль в режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу <#>. Каждое последующее нажатие активирует следующий профиль.

Вызовы

Используйте цифровую клавиатуру для ввода желаемого номера (помните о введении региональных кодов городов и стран) и подтвердите его клавишей **<Зеленая трубка>**. Нажмите клавишу **<Красная трубка>** чтобы завершить разговор.

Прием вызовов

Входящие звонки можно принимать открывая телефон. Если он уже открыт, то нажмите клавишу **<Зеленая трубка>** или выберите [Опции] → [Принять]. Если телефон закрыт, то кнопкой регулировки звука вниз можно отклонить звонок. Если телефон открыт, то отклонить вызов можно клавишей **<Красная трубка>**. Эта же клавиша завершает соединение.

Сообщения

Создание и отправка SMS

Выберите: **[Меню]** → **[Сообщения]** → **[Написать сообщение]**. Впишите сообщение с помощью клавиатуры. Знаки вводятся буква за буквой. Клавиша **<#>** изменяет способ введения. Можно выбрать EN - только заглавные буквы, en - только строчные буквы, En - Первая буква будет большой, последующие - малые, 123 - только цифры. Чтобы ввести специальные знаки, такие как: точка, запятая, дефис и т.п., нажмите **<*>** и выберите из списка нужный символ, или нажимайте **<1>** пока не появится нужный знак (не работает в цифровом режиме). Пробел между словами можно поставить клавишей **<0>** (ноль). Чтобы отправить сообщение нажмите **[Опции]** → **[Отправить]** и **[Ввести номер]** или выберите номер из записанных контактов, подтвердите клавишей **<ОК>** и выберите **[Опции]** → **[Отправить]**.

Просмотр сообщений

Выберите: **[Меню]** → **[Сообщения]** → **[Входящие]**, выберите в списке сообщение и нажмите → **[Опции]** → **[Просмотр]**.

Контакты

Добавление нового контакта

Выберите: **[Меню]** → **[Список номеров]** → **[Добавить новый контакт]** → **[Опции]** → **<Выбрать>**

→ **[На SIM]** или **[На телефон]**. Впишите данные контакта и выберите **[Опции]** → **[Сохранить]** или **[Отменить]** чтобы прервать действие. При сохранении контакта в память телефона кроме номера и имени можно добавить фото и мелодию для контакта.

Поиск контакта

Выберите **[Меню]** → **[Список контактов]**. Впишите букву, на экране появятся контакты, которые начнутся с этой буквы. Чтобы найти конкретный контакт используйте кнопки **вверх/вниз**. Отметьте контакт и выберите **[Опции]**, появятся следующие опции: Просмотр, Добавить в избранное, Отправить SMS, Выбрать, Редактировать, Удалить, Копировать, Настройки контактов.

Удаление контактов

Чтобы удалить один контакт, выберите: **[Меню]** → **[Список контактов]** → найдите нужный контакт → **[Опции]** → **[Удалить]** и подтвердите **<Да>**.

SOS

В телефон встроена функция SOS, в экстремальной ситуации она позволяет включить сигнал тревоги и уведомить близких людей (или врача) об опасности. Чтобы воспользоваться этой опцией выберите **[Меню]** → **[SOS]**. Здесь можно активировать кнопку SOS которая находится в задней части

телефона. Выберите **[Настройки]**, впишите номера, на которые будет направлено сигнал тревоги **[Номера SOS]**. Можно включить опцию отправки SMS **[Экстренное SMS]**, написать экстренное сообщение **[Сообщение SOS]**, включить/выключить **[Звук SOS]**. После установки всех настроек, если активировать кнопку SOS, включится сигнал тревоги (если он был активирован в меню), а на выбранные номера будет отправлено SMS с текстом сообщения. Затем телефон будет осуществлять попытки дозвониться на выбранные номера пока не будет установлено соединение. Сигнал тревоги можно отключить нажав **<Назад>**.

Фонарик

Фонарик можно включить или выключить из главного экрана с помощью кнопки **(14)**.

Заводские настройки

Чтобы вернуть заводские настройки выберите **[Меню]** → **[Настройка]** → **[Вернуть настройки]**, введите пароль и нажмите клавиши **<ОК>**. Стандартный пароль: **1122**.

Решение проблем

Сообщение	Пример решения
Вставьте SIM-карту	Убедитесь, что SIM-карта вставлена правильно
Введите PIN	Если SIM-карта защищена PIN-кодом то после включения телефона введите PIN-код и нажмите <ОК> .

Ошибка сети	В местностях со слабым сигналом выполнения звонков может быть невозможным. Измените место пребывания и попробуйте еще раз.
Не слышно собеседника / собеседник не слышит меня	<p>Микрофон должен быть приближен к губам.</p> <p>Проверьте, ничем ли не прикрыт микрофон.</p> <p>Если Вы используете гарнитуру, проверьте правильно ли она подключена.</p> <p>Проверьте, ничем ли не прикрыт динамик.</p>
Плохое качество звука во время разговора	Проверьте, ничем ли не прикрыт микрофон или динамик.
Невозможно осуществить вызов	<p>Проверьте правильность номера, который набираете.</p> <p>Проверьте правильность номера, записанного в [Контакты].</p> <p>При необходимости впишите правильный номер.</p>
Ко мне не могут дозвониться	Телефон должен быть включенным и находиться в зоне действия сети GSM.

Надлежащее хранение телефона

Правильное использование аккумулятора

Аккумулятор данного телефона можно заряжать с помощью зарядного устройства. Если уровень зарядки низкий, зарядите его. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, дождитесь пока уровень заряда упадет ниже 20% и зарядите его до 100%. После зарядки отключите зарядное устройство от сети. Избыточный заряд, высокие и низкие температуры или магнитные поля могут снизить срок эксплуатации аккумулятора. Температура аккумулятора влияет на процесс зарядки. Снизьте или повысьте температуру, чтобы она была близка к комнатной (около 20°C). Если температура превышает 40°C, зарядка запрещается! Используйте аккумуляторы только по назначению. Не используйте неисправный аккумулятор. Не бросайте его в огонь! Не выбрасывайте использованный аккумулятор - отдайте его в пункт переработки.

Хранение телефона

Чтобы продлить срок службы телефона держите его в недоступном для детей и сухом месте. Не используйте телефон при низких или высоких температурах, это может снизить эксплуатационный срок электронных элементов, расплавить пластмассу и уничтожить аккумулятор. Не рекомендуется пользоваться телефоном при температуре выше, чем 40°C/104°F. Не пробуйте разобрать телефон. Не-

профессиональное вмешательство в телефон может привести к повреждению или уничтожить его. Вытирайте телефон только сухой тряпкой. Не используйте вещества с высоким содержанием кислотных или щелочных веществ. Используйте только оригинальные аксессуары. Несоблюдение этих условий приведет к потере гарантии.

Технологические критерии

Сеть: GSM 900/1800 MHz

Некоторые услуги могут зависеть от Вашего оператора, состояния сети, версии SIM-карты и условий использования телефона. Больше информации можно узнать у оператора GSM.

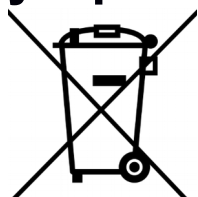
Заметка	Заявление
Производитель не несет ответственности за последствия ситуаций, вызванных неправильным использованием телефона или невыполнением этих рекомендаций.	Версия программного обеспечения может быть обновлена без предварительного согласия. Представитель сохраняет за собой право решать, правильное толкование приведенных выше инструкций.

Сертификация SAR

Ваш мобильный телефон является передатчиком и приемником радиоволн. Он разработан и изготовленный в соответствии с самыми современными стандартами безопасности, подвержение воздей-

Излучение радиоволн никогда не превышает норм установленных Советом Европейского Союза. Эти ограничения определяют допустимые уровни излучения для населения и были разработаны независимыми научными организациями на основе детальных научных исследований, и предусматривают запас безопасности. Они обеспечивают безопасность для всех людей независимо от возраста и состояния здоровья. Так как мобильные телефоны являются источниками излучения, подвержение радиоволнам измеряется величиной SAR (Specific Absorption Rate). Рекомендуемое Советом Европейского Союза ограничение SAR это 2 Вт/кг, оно относится к среднему значению на 10 грамм материи. Максимальное значение SAR телефона myPhone Rumba это **0,792 Вт/кг.**

Правильная утилизация использованных устройств



Внимание: Устройство маркировано символом с перечеркнутой урной, в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/UE о отходах электротехнических изделий (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукты с этой маркировкой нельзя утилизировать вместе с коммунальными отходами. Вы обязаны утилизировать электрическое и электронное оборудование, доставляя его к назначенному пункту, в котором такие опасные отходы подвергаются процессу утилизации. Сбор

такого рода отходов в закрытых помещениях и правильный процесс восстановления помогают защитить природные ресурсы. Правильная утилизация отходов электрического и электронного оборудования оказывает положительное влияние на здоровье человека и окружающую среду.

Для того, чтобы получить информацию о том, где и как безопасно утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, пользователи должны обратиться в соответствующий орган местной власти, пункт сбора отходов или пункт продажи, где оборудование было приобретено.



Правильная утилизация использованных батарей

В соответствии с директивой ЕС 2006/66 / ЕС о утилизации батарей, данный продукт маркирован символом с перечеркнутой урной. Этот символ означает, что батарея использованная в данном продукте не может быть утилизирована вместе с коммунальными отходами, ее нужно утилизировать в соответствии с директивой и местными предписаниями.

Батареи и аккумуляторы нельзя выкидывать вместе с пересортированными коммунальными отходами. Владельцы батарей и аккумуляторов обязаны воспользоваться существующими пунктами приема данных предметов, которые обеспечат их утилизацию и переработку.

В ЕС прием и утилизация батарей и аккумуляторов

© 2017 myPhone. Все права защищены.

Rumba RU

является субъектом отдельных процедур. Чтобы узнать больше о существующих процедурах переработки батарей и аккумуляторов, пожалуйста свяжитесь с местным офисом или учреждением по отходам.

Декларация о соответствии

myPhone Sp. z o.o. заявляет, что этот продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

CE 0700

Декларация о соответствии ЕС 02/03/2017

EU Declaration of conformity 02/03/2017

Мы/We, myPhone Sp z o.o.

(название импортера/ importer's name)

Варшава, 00-511 ул. Новогродзка, 31

(адрес импортера/ importer's address)

заявляем под нашу ответственность, что электротехническое изделие:
declare under our responsibility, that the electrical product:

мобильный телефон/GSM mobile phone

(название продукта/name)

Rumba

(тип продукта/type of product)

соответствует положениям следующих директив:
following the provisions following directives:

Директива 1999/5/ЕС

Directive 1999/5/EC

соответствует следующим стандартам:
complies with the following standards:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN 50566:2013

EN 50360:2001+A1:2012

EN 62209-1:2006

EN 62209-2:2010

EN 62479:2010

EN 301 489-1 V1.9.2:2011

EN 301 489-7 V1.3.1:2005

EN 301 489-17 V2.2.1:2012

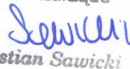
EN 301 511 V12.1:2015

EN 300 328 V1.9.1:2015

15.03.2017 Варшава

(Дата и место/Date and place)

Prezes Zarządu



Sebastian Sawicki

(Подпись/signature)